エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol08 Ch40

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Damn those sfx are great...
DEYAAA!!! to everyone.

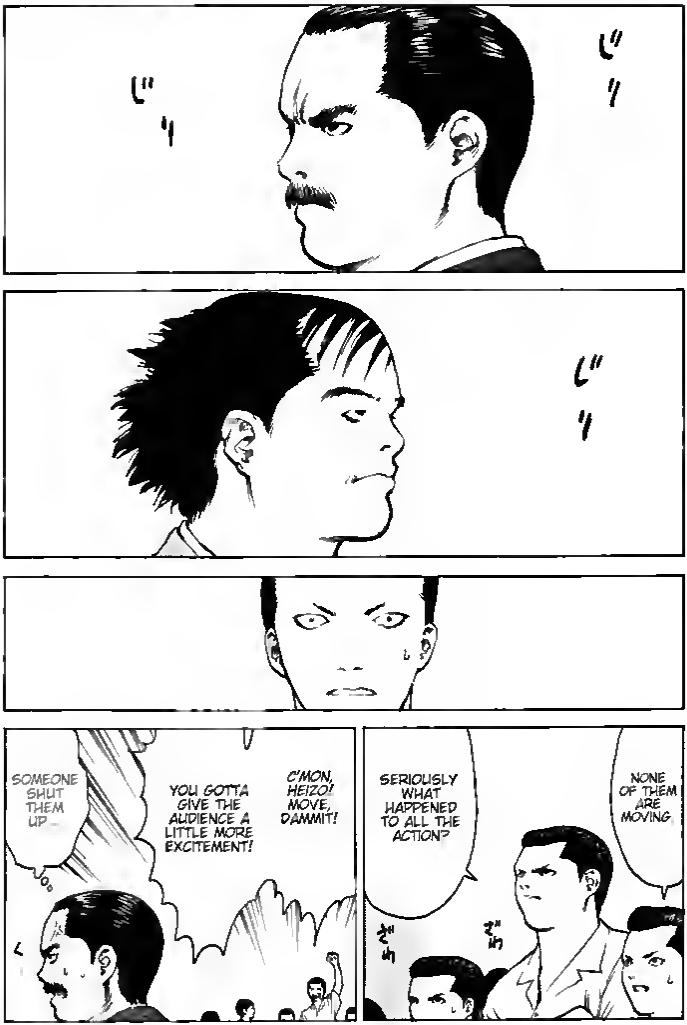
-Jinchi

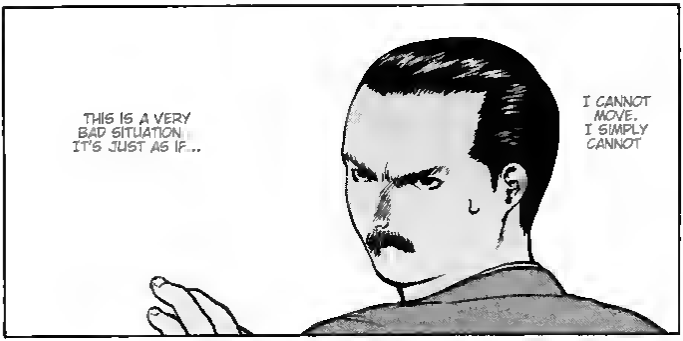
Manga-Sketchbook Wordernet
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.40 - Elegy for the Fathers

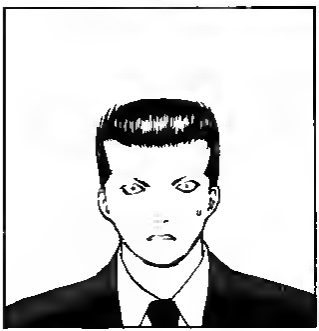
WHERE ARE THEY?!
OH, COME ON!
WHAT? YOU WERE THE ONE WHO RAN AHEAD OF US FIRST!
IF ANYTHING, YOU MADE IT WORSE!
YOU'RE NOT GOING TO FIND ANYONE IF YOU JUST RUN ABOUT IN RANDOM DIRECTIONS
SEE? I KNEW THEY WERE IN THE FIRST-YEAR CAMPUS!
YOU WERE GOING TOTALLY THE WRONG WAY, IKUNO!
THEY MUST BE THAT WAY!
I CAN HEAR SOME YELLING FROM THAT DIRECTION.
HUH?
HUH?
HAH
HAH

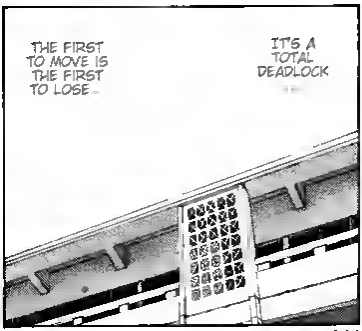
ACT.40 - Elegy for the Fathers


じ
り
じ
り
じ
り
SOMEONE SHUT THEM UP...
YOU GOTTA GIVE THE AUDIENCE A LITTLE MORE EXCITEMENT!
C'MON, HEIZO! MOVE, DAMMIT!
SERIOUSLY WHAT HAPPENED TO ALL THE ACTION?
NONE OF THEM ARE MOVING.

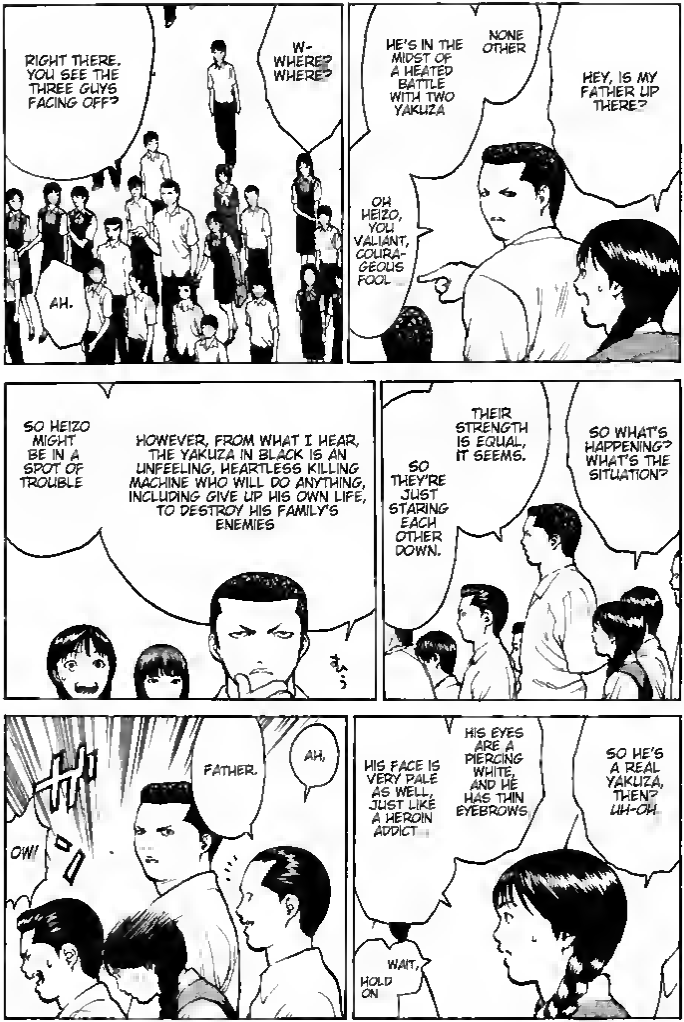

THIS IS A VERY BAD SITUATION. IT'S JUST AS IF...
I CANNOT MOVE. I SIMPLY CANNOT

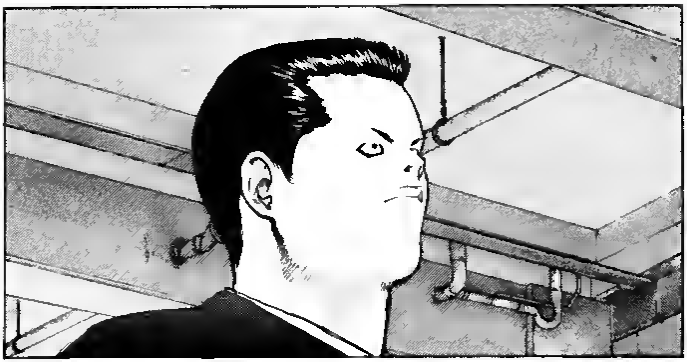
IF YOU ATTACK ONE, YOU CREATE AN OPENING FOR THE OTHER TO EXPLOIT. AND EVEN IF YOU SHOULD BEAT ONE, YOU CAN'T HOPE TO DEFEAT THE OTHER ONE, STILL UNHARMED
WE HAVE THREE PEOPLE HERE OF THE SAME LEVEL OF SKILL. THAT'S A BAD THING TO HAVE HAPPEN.

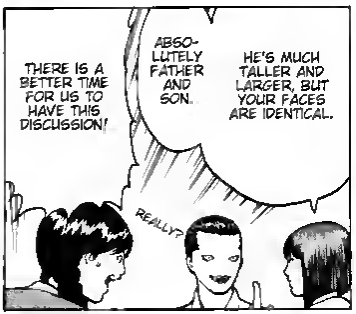


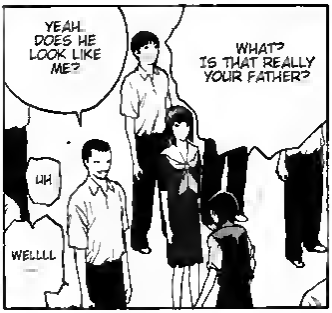

THE FIRST TO MOVE IS THE FIRST TO LOSE...
IT'S A TOTAL DEADLOCK

THIS IS WHERE THEY'RE FIGHTING!
HERE IT IS!
はあ
はあ
はあ
だっ
HONESTLY!
ARRGH, LOOK AT ALL THE COMMOTION FATHER CAUSED!
AH. KOISO RYOKO!
AH.
HRM.

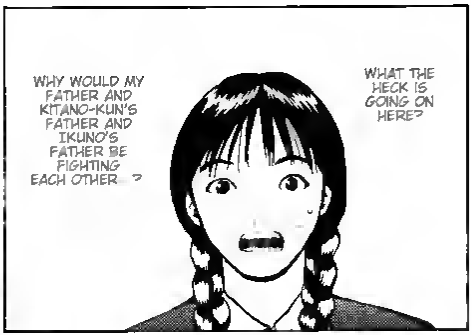

RIGHT THERE. YOU SEE THE THREE GUYS FACING OFF?
W-WHERE? WHERE?
AH.
HEY, IS MY FATHER UP THERE?
NONE OTHER
HE'S IN THE MIDST OF A HEATED BATTLE WITH TWO YAKUZA
OH HEIZO, YOU VALIANT, COURAGEOUS FOOL
SO WHAT'S HAPPENING? WHAT'S THE SITUATION?
THEIR STRENGTH IS EQUAL, IT SEEMS.
SO THEY'RE JUST STARING EACH OTHER DOWN.
SO HEIZO MIGHT BE IN A SPOT OF TROUBLE
HOWEVER, FROM WHAT I HEAR, THE YAKUZA IN BLACK IS AN UNFEELING, HEARTLESS KILLING MACHINE WHO WILL DO ANYTHING, INCLUDING GIVE UP HIS OWN LIFE, TO DESTROY HIS FAMILY'S ENEMIES
SO HE'S A REAL YAKUZA, THEN? UH-OH
HIS EYES ARE A PIERCING WHITE, AND HE HAS THIN EYEBROWS
HIS FACE IS VERY PALE AS WELL, JUST LIKE A HEROIN ADDICT
WAIT, HOLD ON
AH, FATHER.
OW!

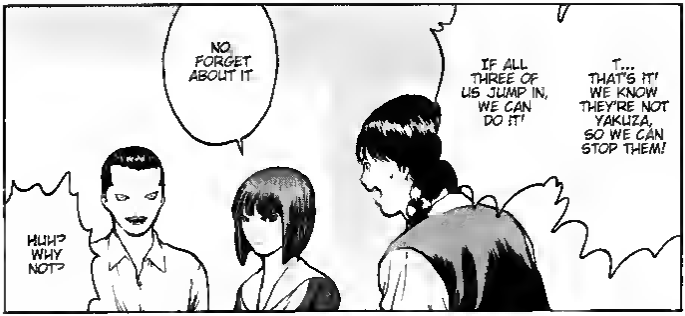


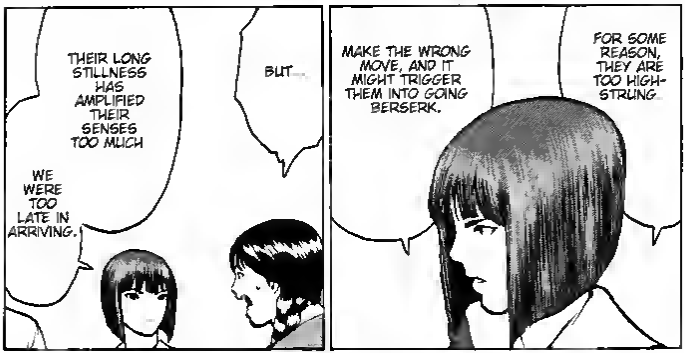

THERE IS A BETTER TIME FOR US TO HAVE THIS DISCUSSION!
ABSO-LUTELY FATHER AND SON.
HE'S MUCH TALLER AND LARGER, BUT YOUR FACES ARE IDENTICAL.
REALLY?

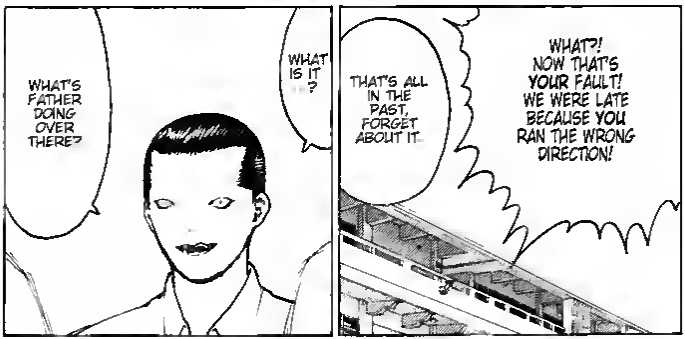

YEAH. DOES HE LOOK LIKE ME?
WHAT? IS THAT REALLY YOUR FATHER?
UH
WELLLL

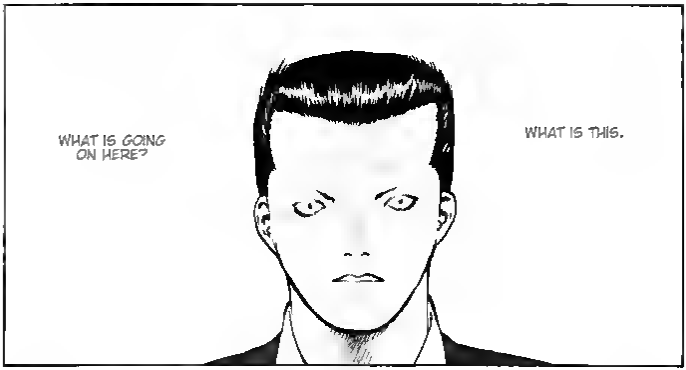
!
...

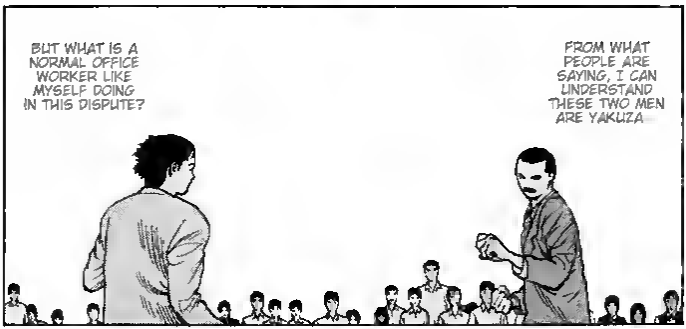

WHY WOULD MY FATHER AND KITANO-KUN'S FATHER AND IKUNO'S FATHER BE FIGHTING EACH OTHER...?
WHAT THE HECK IS GOING ON HERE?

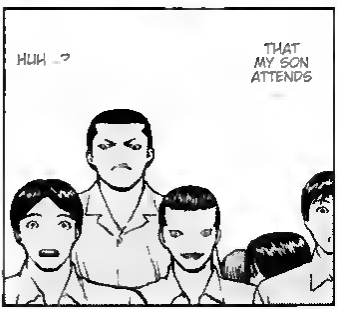

NO, FORGET ABOUT IT.
HUH? WHY NOT?
IF ALL THREE OF US JUMP IN, WE CAN DO IT!
T... THAT'S IT! WE KNOW THEY'RE NOT YAKUZA, SO WE CAN STOP THEM!

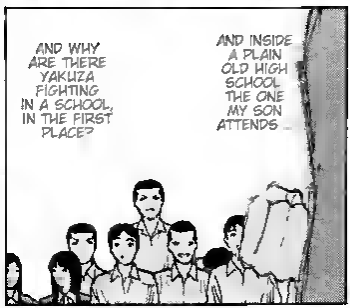

THEIR LONG STILLNESS HAS AMPLIFIED THEIR SENSES TOO MUCH
BUT...
WE WERE TOO LATE IN ARRIVING.
MAKE THE WRONG MOVE, AND IT MIGHT TRIGGER THEM INTO GOING BERSERK.
FOR SOME REASON, THEY ARE TOO HIGH-STRUNG.


WHAT'S FATHER DOING OVER THERE?
WHAT IS IT...?
THAT'S ALL IN THE PAST, FORGET ABOUT IT.
WHAT?! NOW THAT'S YOUR FAULT! WE WERE LATE BECAUSE YOU RAN THE WRONG DIRECTION!


WHAT IS GOING ON HERE?
WHAT IS THIS.


BUT WHAT IS A NORMAL OFFICE WORKER LIKE MYSELF DOING IN THIS DISPUTE?
FROM WHAT PEOPLE ARE SAYING, I CAN UNDERSTAND THESE TWO MEN ARE YAKUZA


HUH ..?
THAT MY SON ATTENDS


AND WHY ARE THERE YAKUZA FIGHTING IN A SCHOOL, IN THE FIRST PLACE?
AND INSIDE A PLAIN OLD HIGH SCHOOL THE ONE MY SON ATTENDS ..

AT THIS RATE, WE'LL BE LIKE THIS FOREVER.
BUT THE OTHER TWO MUST UNDER-STAND THAT, AS WELL
WHOEVER MOVES FIRST WILL BE BEATEN
I CAN'T MOVE ..
!
!
SEIICH-IRO
OH.

DAAA!
NUAAA!

AH...

ER..

HA!
NRN!
DAA!
SHU!
SHU!
HRN!
HRN!
NUOOO
...

ガコン
!!
DOOU!
ふぅ
GUHAH!

GAH!

HUH ..?
UH ..

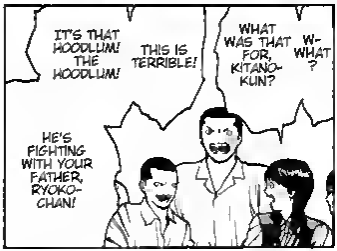
HA...
NNG...

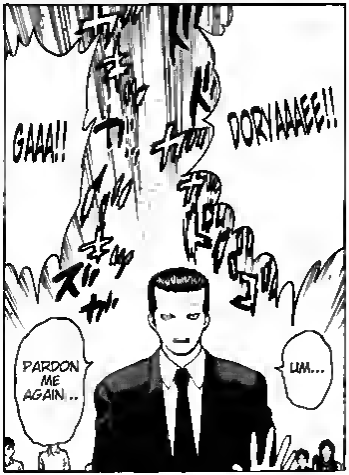
OOOH
WAY TO GO, HEIZO!
SHOW THAT YAKUZA WHAT YOU'RE MADE OF!
AH...
AH...
WHAT THE-?!
HOLY CRAP, MAN!
THAT WAS INSANE!
SO FAST!
MY FATHER IS DOING RATHER WELL...
I GUESS HE'S FEELING BETTER.
WHY IS THAT THE ONLY THING YOU CAN SAY IN THIS SITUATION?!
GRR...
AT LEAST THAT'S OUT OF THE WAY...
FELT LIKE ALL THAT PENT-UP ENERGY JUST EXPLODED IN AN INSTANT.
MY BODY LEAPT INTO ACTION AUTOMATICALLY, THE MOMENT HE SPOKE
THAT WAS INTENSE

CLEARLY A SLY ADVERSARY
BLAST HIM. BY BREAKING THE SILENCE, HE SET THE TWO OF US AGAINST EACH OTHER
WHICH MEANS THE YAKUZA IN BLACK HAS THE ADVANTAGE NOW...
WE TOOK THE SAME AMOUNT OF DAMAGE
UH...
HE'S LOOKING TO MAKE US TAKE EACH OTHER OUT.
BUT THE SAME TRICK WON'T WORK EVERY SINGLE TIME
HAH. THAT WON'T WORK TWICE
I CAN'T ALLOW MYSELF TO TAKE ANYMORE DAMAGE.
ER
EXCUSE ME,
I DON'T THINK YOU SHOULD
!
!

UMM
H. HUH
EXCUSE ME.
I DON'T THINK IT'S RIGHT FOR TWO GROWN MEN TO BE FIGHTING HERE
T. THIS IS A PLACE FOR OUR CHILDREN TO LEARN AND GROW
ARE YOU LISTENING?
HUH?
IKUNOOO !!
THEY'RE FIGHTING !!
WHAT SHOULD WE DO?! WHAT SHOULD WE DO?!
HEY! HEY! HEY!
.....
DOES HE THINK HE CAN TRICK US AGAIN?
THAT BLOODY FOOL..
I WON'T HEAR ANY MORE OF HIS HONEY-COATED LIES
I'M NOT LISTENING

KIEEEEEEEEEEEE
EEEEEEEEEEEEEE
EEEEEEEEEEEEE!!!
!!!
EH
!!!
AH
UMM
ス：
HUH-?!
AH...
WHA...
AARGH


IT'S THAT HOODLUM! THE HOODLUM!
THIS IS TERRIBLE!
WHAT WAS THAT FOR, KITANO-KUN?
W-WHAT?
HE'S FIGHTING WITH YOUR FATHER, RYOKO-CHAN!


GAAA!!
DORYAAAEE!!
PARDON ME AGAIN..
UM...

HE'S ACTUALLY..
NO, KITANO-KUN LISTEN.
HUH?
.....

ドン
ゴッ
ゴッ
ズバシャ

I SHOULD HAVE JUST TURNED TO THE BLACK-CLAD MAN...
BUT I ENDED UP MOVING TOWARDS THE ONLY MAN WHO SHOWED READINESS TO FIGHT.
BLAST. MY REFLEXES WENT AUTOMATICALLY
WE DID IT AGAIN.
SHIT
HE GOT IN A GOOD HIT.
GRRR.
IT WAS HARD TO TRACK, SINCE IT CAME FROM A DIFFERENT DIRECTION ALTOGETHER
ちぇっ
AND WHAT WAS THAT SHRIEK I HEARD ..?
ざわ
ざわ
ざわ
ざわ

HE STILL HAS THE NERVE TO BLOCK MY WAY
K. KITANO SEIICHIRO.
WILL HE STOP AT NOTHING TO DESTROY ME?
THAT DEVIL...
IKUNO-CHAN'S FATHER?!
HUH?
DON'T WORRY ABOUT IT, JUST ACCEPT IT AS FACT.
IT WOULD TAKE TOO LONG TO EXPLAIN.
BUT-
WHY...
UH..
HUH?

BUT MORE IMPORTANTLY, THAT WOULD MEAN I HIT AND KNOCKED OUT IKUNO-CHAN'S FATHER
SO THAT MEANS HE WASN'T A HOODLUM, AFTER ALL
THE BLACK-CLAD YAKUZA IS USING US LIKE PUPPETS
IT'S NOT LOOKING GOOD I'VE TAKEN TOO MUCH DAMAGE
BUT I CAN'T DO THAT
IF I WEREN'T STUCK HERE, I'D CRUSH THAT DEMON RIGHT HERE AND NOW
I'M NOT MOVING.
I CAN'T AFFORD TO TAKE ANYMORE BLOWS.
I WILL NOT MOVE.
NO MATTER HAPPENS, I WILL STAY STILL.

KIEEEEE!!
(TRANSLATION: I'M SORRY IKUNO-CHAN'S FATHER.)

KITANO-KUN!
K...

HUH

GO...
(NO...)
GOHH HHHH HHH!!
(STAY AWAY, SEIICHIRO, IT'S DANGEROUS)
AH..

KIEEEEEEEEEEE!!

GOHHHHHHHHH!!

YAAAAAAAH!!
WAHHHHHH!!

DEYAAAAAAAA!!
ドドドドド
ドカーン

GOGOGO GOHHH!!
KIE KIE KIEEEE!!
CHANG IN THERE!)
(A...ARE YOU OKAY?!)
THAT GUY'S AMAZING, HE MADE THE OTHER TWO KNOCK EACH OTHER OUT, WITHOUT THROWING A SINGLE PUNCH!
THE YAKUZA IN BLACK RECEIVED REINFORCE-MENTS
W-WHAT THE HECK IS GOING ON...?
SCARY
KIE...
(UHHH...)
KIEEE!
(I'M SO SORRY I DIDN'T MEAN TO...)
GOHHH HHH!!
(STEP BACK, SEIICHIRO, IT'S DANGEROUS! THESE TWO ARE...)

!
UGHH
UHH
AH!
THEY DEFEATED OUR FATHERS WITH SCREAMS ALONE
HMM... IT WOULD APPEAR THE KITANO FAMILY IS MIGHTY, INDEED
AH...
AH...
FORMIDABLE
I HAVE MUCH YET TO LEARN, IT SEEMS.
TRICKED INTO DESTROYING MYSELF AGAINST THIS OLD MAN...
I FELL FOR THEIR LURES, HOOK, LINE AND SINKER
PATHETIC
KIEE!
(HANG IN THERE)
KIEE!
CAAAH
GOHHH!!
(ARE YOU OKAY? ARE YOU OKAY?)
GOHHHHHH!!
KIEE!
KIEE!
KIE!